



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1856
16 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1856-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве,
в четверг, 20 июля 2000 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа МЕДИНА КИРОГА

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Третий и четвертый периодические доклады Австралии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 4 повестки дня)
(продолжение)

Третий и четвертый периодические доклады Австралии (СССР/С/AUS/98/3 и 4; СССР/С/69/L/AUS; HRI/CORE/1/Add.44)

1. По приглашению Председателя г-н Лак, г-н Кэмпбелл, г-жа Леон, г-н ван Бёрден, г-жа Бикет, г-н ван дер Вал и г-жа Михан (Австралия) занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует австралийскую делегацию. Она воздаст должное вкладу г-жи Эватт в дискуссии Комитета и в продвижение прав человека.
3. Г-н ЛАК (Австралия) заявляет, что Австралия отличается высоким уровнем признания, защиты и соблюдения прав человека. Ее уважение к правам человека зиждется на либеральной, демократической системе. Австралийцы являются выходцами из многих культур, и чередующиеся правительства, выстраивая социальную инфраструктуру, стремятся отражать культурное многообразие страны и оптимизировать результирующие выгоды. Фундаментальное значение для осуществления Пакта имеет федеральная система правления, по которой производится разделение политических и юридических обязанностей между федеральным правительством и правительствами штатов и территорий.
4. Его правительство признает, что европейское расселение поставило коренной народ в ущемленное положение в рамках австралийского сообщества, и твердо намерено произвести устойчивые улучшения в жизни коренного народа за счет долгосрочной стратегии, охватывающей сферы здравоохранения, жилья, образования и занятости. Принятие мер в этих сферах демонстрирует искреннее желание правительства выполнять свои обязательства по Пакту.
5. Его правительство выступает за наделение коренного народа возможностями осуществлять более содержательный контроль за своими делами путем участия в политическом процессе. Коренной народ может голосовать, выдвигаться на выборах и вносить вклад в развитие и осуществление правительственной политики, затрагивающей их, по линии таких органов, как Комиссия по делам аборигенов и жителей островов Торресова пролива (КАОТП). Вдобавок большинство дискретных коренных общин

владеют своей собственной землей, и многие исполняют функции местного самоуправления, сопряженные с широкими полномочиями и обязанностями.

6. Тем не менее коренные австралийцы перепредставлены в системе уголовной юстиции. Его правительство стремится преодолевать эту проблему путем культивирования в полиции и судах практики, проникнутой большей межкультурной осведомленностью, и утверждения программ поддержки на базе общин. Кроме того, он признает, что для коренных австралийцев колоссальное значение имеет земля. На них приходится 2,1 процента населения, но в результате давнишнего законодательства, которое позволяет им претендовать на коронные земли, и правительственной программы приобретения земель в интересах коренных общин они имеют в собственности или под контролем примерно 15 процентов австралийского континента. Решение Высокого суда от 1992 года по делу Мабо установило существование имущественного права по общему праву – "исконного правового титула", и в 1993 году парламент, чтобы придать решению Высокого суда законодательную силу принял закон об исконном правовом титуле. В 1996 году решение по делу Вика распространило возможное существование исконного правового титула на пастбищные аренды. При внесении поправок в закон об исконном правовом титуле, с тем чтобы обеспечить его работоспособность в свете решения по делу Вика, правительство постаралось сохранить фундаментальные цели этого закона и в то же время обеспечить баланс между правами и интересами всех австралийцев.

7. Его правительство привержено процессу примирения между коренными и неаборигенными австралийцами. В мае 2000 года Совет по примирению с аборигенами, учрежденный парламентом в 1991 году, представил свои окончательные предложения в отношении "Документа о примирении", которые представляют собой ощутимый прогресс в этом плане и будут служить в качестве ориентира при разработке дальнейших мер с целью улучшить положение коренного народа.

8. Значительную лепту вносят в Австралии мигранты, и в пересчете на душу населения страна поддерживает одну из самых крупных в мире программ переселения беженцев. Тем не менее спорной проблемой является обращение, – пока расследуются их ходатайства, – с соискателями убежища, которые незаконно проникли в страну и подверглись задержанию. Вместе с тем Австралия в этом отношении выдерживает свои обязательства по Пакту и другим правозащитным договорам. В то же время его правительство имеет законный интерес в сохранении целостности своей миграционной программы в порядке надлежащего осуществления своего суверенного права осуществлять контроль за тем, кто въезжает на его территорию и остается на ней.

9. Австралия имеет обширный массив законов, директив и программ, обеспечивающих реализацию ее обязательств по Пакту. Каждый законодательный орган в Австралии ввел всеобъемлющее законодательство, признающее незаконность дискриминации по признакам пола, расы и инвалидности. Кроме того, законом защищается конфиденциальность персональной информации, сохраняемой федеральными правительственными учреждениями и кредитно-рейтинговыми агентствами частного сектора.

10. Центральным звеном правозащитного механизма федерального правительства остается Комитет по правам человека и равным возможностям (КПЧРВ). Недавние реформы повысили действенность и затратоэффективность процесса разрешения жалоб по федеральному антидискриминационному праву. Дальнейшие предложения позволят обеспечить сохранение Комиссией своей уставной согласительной функции и усилит акцент на ее функции в отношении образования, распространения информации по правам человека и содействия бизнесу и обществу.

11. Комиссия помогает разрабатывать широкий комплекс публичных пропагандистско-просветительских программ по поощрению прав человека, одна из которых – "Отслеживайте свои права" – призвана побуждать коренной народ знать свои права и использовать эффективные механизмы урегулирования проблем с целью разрешения конфликтов. Параллельную правозащитную юрисдикцию с Федеральным судом будет иметь и обеспечит более дешевый и более быстрый доступ к правосудию по менее сложным делам учрежденная недавно правительством Федеральная магистратская служба.

12. За счет форума в составе примерно 30 организаций было произведено расширение и усовершенствование механизмов выяснения взглядов НПО по правозащитным делам, что позволяет им поднимать проблемы непосредственно перед Генеральным прокурором и обмениваться информацией между собой и с федеральной администрацией. В рамках ооновского Десятилетия образования в области прав человека правительство предоставило первоначальное финансирование с целью учреждения Национального комитета по образованию в области прав человека, который является трехсторонней организацией, объединяющей экспертов из деловых кругов, общества и правительства. В качестве одной из своих задач Комитет призван обеспечить, чтобы все австралийцы имели возможность узнать об основных правах человека и ценностях.

13. Австралия давно играет на международном уровне активную роль в поощрении и защите прав человека. Она участвовала в переговорах по уставу Международного уголовного суда и поддерживает учреждение институтов по защите прав человека в ряде азиатских стран. КПЧРВ предоставляет техническое содействие нескольким

национальным правозащитным институтам и принимает секретариат Азиатско-Тихоокеанского форума правозащитных учреждений. В двустороннем порядке его правительство также ведет программы технического содействия по правам человека и выделяет средства организациям для ведения таких программ и на создание в Канберре независимого Центра по демократическим институтам. Создание Центра демонстрирует признание правительства на тот счет, что эффективные, подотчетные, демократические институты должны играть ключевую роль в поддержке устойчивого развития и участия в демократическом процессе принятия решений, что имеет фундаментальное значение для осуществления и защиты прав человека. Более того, интенсивная дискуссия внутри страны относительно правозащитных озабоченностей свидетельствует о глубокой укорененности демократической системы, подкрепляющей защиту прав человека, и в том числе по Пакту.

14. Г-н КЭМПБЕЛЛ (Австралия) говорит со ссылкой на вопрос 1 из перечня вопросов (CCPR/C/69/L/AUS), что общеправовая структура защиты прав человека излагается в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.44) на стр. 52 и далее (англ. текста). Хотя в Австралии договоры не подлежат прямому исполнению, правительство в принципе не вступает в договор, если только австралийское право и практика не позволяют обеспечить реализацию условий договора. Порядок, в каком осуществляются права по Пакту, также описывается в базовом документе и в третьем и четвертом докладах. Естественно, тот факт, что страна ввела Пакт в действие, не гарантирует, что не происходит никаких нарушений. Ввод Пакта в действие обеспечивается не каким-то одним австралийским законом, ибо никакая единичная федеральная акция не была бы действенным средством на этот счет. Значительными компонентами правовой системы ведают штаты и территории, и поэтому они несут ответственность за многие сферы, имеющие отношение к Пакту.

15. Пакт осуществляется посредством существующего демократического институционального процесса, включая парламент и независимую судебную систему. Во-вторых, к определенным правам по Пакту имеют отношение некоторые конституционные гарантии. В общем праве получило воплощение право на личную свободу и естественное правосудие. Кроме того, как постановил Высокий суд, международное право, и в частности основные права человека, могут быть использованы в качестве источника для развития общего права. Прямое отношение к Пакту имеет кое-какое федеральное законодательство, а каждый из штатов и территорий имеет широкое антидискриминационное законодательство.

16. Правительство не рассматривает средства правовой защиты исключительно в ракурсе денежной компенсации. Поскольку договоры не подлежат прямому исполнению, человек не может подавать прямо в австралийский суд иск на компенсацию

в связи с нарушением Пакта, кроме как в случае когда соответствующее право было воплощено в законодательном акте. КПЧРВ рассматривает жалобы с утверждениями, что решение центрального правительства противоречит правозащитным инструментам, прилагаемым к закону о КПЧРВ, и докладывает генеральному прокурору, если дела не удастся разрешить путем примирения. Доклады представляются в парламенте. Три акта по различным формам дискриминации защищают отдельные права человека. На федеральном уровне лицо, которое полагает, что оно страдает от незаконной дискриминации по признаку пола, расы или инвалидности, может подать жалобу в Комиссию, и если будет доказана незаконная дискриминация, то имеется в наличии ряд гражданско-правовых средств защиты. Аналогичным образом, на уровне штата и территории имеется в наличии широкий спектр средств правовой защиты от дискриминационного поведения. Поскольку Австралия присоединилась к Факультативному протоколу, ее граждане, если они считают, что нарушены их права по Пакту, могут представлять сообщение в Комитет по правам человека.

17. В Австралии нет какого-то общего закона, который требовал бы, чтобы административные решения соотносились с австралийскими международными обязательствами. Тем не менее правительство в принципе следит за тем, чтобы такие решения были совместимы с подобными обязательствами, а кое-какие руководящие принципы все же требуют совместимости с ними по делам, связанным с конкретными законодательными актами. Кроме того, приложив Пакт к закону о КПЧРВ, парламент обеспечил статутный механизм обжалования, с тем чтобы разбирать любую неисполнительность с реализацией правозащитных обязательств по Пакту в рамках административной процедуры принятия решений.

18. Переходя к вопросу 3, он подчеркивает: Австралия полностью приемлет, что положения Пакта распространяются на все ее составные штаты и территории без исключения, как было подтверждено ее заявлением в связи с Пактом. Федеральное правительство несет международную ответственность за соблюдение австралийских обязательств по Пакту, но эти обязательства осуществляются сообразно с австралийской системой федерализма. Меры, принимаемые с этой целью, составляют существо третьего и четвертого докладов. Попытка реализовать Пакт только посредством федерального закона была бы практически неосуществима. Юридически федеральное правительство не имеет по Конституции неограниченных полномочий. Даже применительно ко внешним делам власть, в рамках которой правительство осуществляет ряд договоров, носит ограниченный характер. Пакт содержит права применительно к каждому уровню правления в Австралии, и поэтому они лучше всего поддаются осуществлению на уровне штата и территории. А следовательно, принимаемые меры с целью обеспечить соблюдение статьи 50 включают акты союза, штатов и территорий. Федеральное правительство не считает, что эта статья вменяет ему в обязанность вводить

превалирующее законодательство во всех случаях, когда закон штата и территории потенциально сопряжен с нарушением Пакта. В случаях когда законы штатов и территорий могли бы вступать в коллизию с международно-правыми обязательствами, федеральное правительство предпочитает разбирать проблему с соответствующей властью и изыскивать результат, который позволил бы избежать нарушения.

19. Г-н ван БЁРДЕН (Австралия), отвечая на вопрос 4, подчеркивает, что Австралия поддерживает принцип на тот счет, что коренной народ осуществляет предметный контроль за своими делами в консультации с правительством. Внутри страны этот принцип выражается такими понятиями, как "самоуправление" и "самостоятельное расширение своих возможностей". В ходе дискуссий по проекту декларации о правах коренных народов правительство ясно дало понять, что оно не может принять включение специфического права на самоопределение коренных народов, ибо это будет сопряжено с последствиями в плане отдельных наций и законов.

20. КАОТП равноценна правительственному ведомству. Она возглавляется всенародно избранным советом коренных народов и контролирует половину ежегодных расходов его правительства на аборигенные программы. Аборигенный контингент зачастую оказывает насущное влияние при принятии решений основными органами. Во многих частях Австралии существует и местное коренное самоуправление. В районах общинного самоуправления могут быть созданы аборигенные суды, возглавляемые аборигенными жителями района. Многие аборигенные контрольные организации причастны к планированию и предоставлению финансируемых правительством услуг в сфере здравоохранения, юридического обслуживания, трудоустройства и жилья.

21. Что касается образовательного обслуживания аборигенов (вопрос 5), то он говорит, что правительство ввело национальную образовательную политику для аборигенов и жителей островов Торресова пролива, чтобы повысить низкий уровень грамотности и арифметических навыков у коренного населения. Она включает специальную политику приема в высшие учебные заведения и систему субсидий в качестве подспорья в покрытии расходов на содержание и поездки. В марте 2000 года была введена национальная политика повышения грамотности и арифметических навыков у коренного населения. Доля аборигенов-взрослых, которые никогда не посещали школу, упала с 27 процентов в 1971 году до 3 процентов в 1996 году. Доля аборигенов-детей, которые завершили свой последний школьный год, возросла с 1 к 11 в 1971 году до 1 к 3 в 1998 году. Доля коренных жителей, обладающих послешкольной квалификацией увеличилась с 4 процентов в 1971 году до 14 процентов в 1996 году.

22. По теме участия аборигенного населения в политической жизни он говорит, что аборигены имеют те же возможности для участия, что и все другие австралийцы.

По Конституции депутаты, избираемые в федеральный парламент, представляют не ту или иную культурную или этническую группу, а географический район. В настоящее время имеется один депутат-абориген в сенате и ряд депутатов на уровне штата и территории, в частности в Северной Территории.

23. Переходя к здравоохранению, он говорит, что Австралия предоставляет высококачественное и доступное медицинское попечение всем своим гражданам. Вместе с тем, ввиду слабого общего медико-санитарного состояния коренного населения, правительство в сотрудничестве с аборигенными общинами внедряет долгосрочную стратегию, предназначенную для борьбы с конкретными причинами заболеваемости и смертности и для улучшения экологических факторов, таких как жилье, канализация и водоснабжение. Чтобы предоставлять медицинское попечение, адаптированное к культурным особенностям, вдобавок к аборигенным медико-санитарным центрам на уровне штатов и территорий было создано приблизительно 100 медицинских центров, управляемых самим аборигенным сообществом.

24. В 1994–1996 годах младенческая смертность среди аборигенного населения в три раза превышала смертность среди неаборигенного населения, хотя в 1970 году она была в 20 раз выше. Смертность среди взрослых аборигенов в настоящее время в три раза выше, чем среди взрослых-неаборигенов. Ожидаемая продолжительность жизни в 1991–1996 годах составляла 57 лет у мужчин-аборигенов и 61 – у женщин: соответствующий показатель по неаборигенам составлял 75,2 года. Правительство признает, что тут еще есть много места для улучшений, но в последнее время отмечается обнадеживающее сокращение мужской смертности от сердечных заболеваний, рака легких и травм; улучшаются и показатели в плане иммунизации и дородового попечения.

25. Комитет запрашивал информацию относительно изъятия детей из их аборигенных семей (вопрос 6). Он не может дать точных данных о числе соответствующих детей, поскольку такая практика бытовала по всей Австралии до 1960-х годов в весьма разных обстоятельствах. Обследование со стороны Австралийского статистического бюро в 1994 году заключило, что со своей семьей, будь то добровольно или недобровольно, был разлучен приблизительно каждый десятый аборигенный ребенок; однако еще одно обследование в 1995 году показало, что эта цифра может составлять ни много ни мало 1 к 3.

26. Многие семьи очень пострадали и все еще страдают от насильственного изъятия своих детей. Доклад "Верните их домой", выпущенный КПЧРВ в 1997 году, содержит обширные рекомендации для федеральных, штатов и территориальных правительств. Вскоре после этого федеральное правительство объявило пакет мер на сумму 63 млн. австр. долл., включая национальную сеть по воссоединению семей и консультативные

услуги, улучшение доступа к регистрам персональной информации и меры по поддержке аборигенных языков и культур. Правительство считает, что финансовая компенсация не является наилучшим способом урегулирования сложных долгосрочных культурных и социальных последствий практики разлучения, хотя люди все же претендуют по линии правовой системы на финансовую компенсацию.

27. Г-жа ЛЕОН (Австралия), говоря об аборигенных земельных правах (вопрос 7), говорит, что в ответ на историческое решение Высокого суда Австралии от 1992 года по делу Мабо был принят закон 1993 года об исконном правовом титуле. Его цели состояли в том, чтобы признать и защитить исконный правовой титул, определить действия правительства в связи с ним и сбалансировать права и интересы всех австралийцев. В свете последующих событий оказалось необходимым скорректировать закон об исконном правовом титуле.

28. Термин "исконный правовой титул" касается прав и интересов аборигенов и островитян Торресова пролива в отношении их родовых земель и вод. Поскольку исконный правовой титул предшествует европейскому заселению Австралии, он был не предоставлен в юридическом порядке, а признан судами. Исконный правовой титул весьма варьируется по всей Австралии: он может охватывать право занимать или использовать землю или воду, право доступа или право голоса на тот счет, как используют землю другие. К ситуации, когда наряду с исконным правовым титулом существуют и другие права, такие как аренда или право доступа, применяется термин "сосуществование".

29. Решение 1992 года по делу Мабо гласит, что исконный правовой титул уязвим по отношению к погашению, т.е. исконный правовой титул уже не будет существовать, если правительство предоставляет иной титул на землю, такой как безусловное право аренды. Исконный правовой титул был рассчитан на применение главным образом к вакантным коронным землям, национальным паркам, публичным заповедникам и аналогичным зонам, но не к землям, которые были выделены актом правительства под жилье, фермерство, дороги или коммерческие надобности.

30. Закон об исконном правовом титуле был составлен исходя из того, что исконный правовой титул не может существовать применительно к землям, сопряженным с арендным владением, включая пастбищную аренду. Между тем решение по делу Вика, вынесенное Высоким судом в 1996 году, гласит, что предоставление пастбищной аренды вовсе не обязательно погашает исконный правовой титул, т.е. тут могли бы сосуществовать оба. Тем самым возникла большая неопределенность как среди аборигенных, так и среди неаборигенных участников земельных споров, равно как и перспектива того, что каждую земельную претензию придется оспаривать в суде.

31. В 1998 году, после 18-месячного публичного обсуждения и трех парламентских запросов, были приняты поправки к закону об исконном правовом титуле. Поправки подтвердили пастбищное арендное владение, предоставленное в период между принятием закона об исконном правовом титуле в 1993 году и решением по делу Вика в 1996 году. Речь шла об очень ограниченном числе арендных владений, и любые держатели исконного правового титула, чьи права были затронуты, получили право на компенсацию. Поправки также уточнили, что предоставлением неисключительных правомочий, таких как предоставление прав на горнорудные разработки, исконный правовой титул не полностью погашается, а приостанавливается. Аборигенным группам были предоставлены сведения обо всех таких правах на горнорудные разработки, предоставленных в период 1993 – 1996 годов, и они вольны требовать компенсации, хотя никто из них этого еще не сделал.

32. Поправки еще больше подтвердили последствия определенных федеральных актов для исконного правового титула. Теперь уже было недвусмысленно сказано, что исконный правовой титул погашается всякого рода предоставлением безусловного владения, коммерческими и жилищными арендами и арендами общественного назначения и арендами в отношении исключительного владения пастбищными землями, которые были приняты до решения по делу Вика. Ни одно из этих решений не является чем-то новым: поправки просто подтвердили решения, которые были приняты за предыдущие 200 лет в отношении приблизительно 20 процентов территории Австралии.

33. В русле решения по делу Вика теперь исконный правовой титул сосуществует в некоторых случаях с пастбищным арендным владением. Поправки регулируют практические аспекты подобного сосуществования, указывая, что право скотоводов осуществлять основную производственную деятельность будет превалировать над исконным правовым титулом, но только в тех областях, где они оба несовместимы.

34. По закону об исконном правовом титуле зарегистрированные держатели исконного правового титула и истцы вправе возражать против заявок на лицензии на горнорудные разработки и разведочные работы, и в этом случае выносить постановление по заявке будет независимый арбитражный орган. Правительство считает, что подобное право не уместно в случаях сосуществования исконного правового титула с пастбищными правами или когда применение окажет лишь небольшой эффект на права по исконному правовому титулу, ибо это мешало бы коммерческому развитию и освоению ресурсов, но не давало бы соизмеримых выгод держателям исконного правового титула. Во многих случаях право на переговоры было заменено правом на привлечение к консультациям относительно событий, затрагивающих исконный правовой титул или право на заслушивание возражений независимым органом.

35. Поправки к закону об исконном правовом титуле были подвергнуты международному анализу среди прочего со стороны Комитета по ликвидации расовой дискриминации. К сожалению, международные органы не приняли к сведению те выгоды, которые проистекают из поправок. Например, если заявители пытаются установить исконный правовой титул на вакантные коронные земли, то будут игнорироваться любые прежние погашающие акты со стороны Короны; обладатели исконного правового титула имеют законное право доступа к пастбищным землям, находящимся в арендном владении.

36. Г-н ван БЁРДЕН (Австралия), высказываясь о мерах по защите аборигенного культурного наследия Австралии (вопрос 8), говорит, что районы и объекты, имеющие особое значение для коренного народа, защищаются законодательством штатов и территорий и федеральным законодательством – главным образом законом 1984 года о защите наследия аборигенов и жителей островов Торрессова пролива. В настоящее время в парламенте находится новый законопроект взамен этого закона. Он гласит, что значимость того или иного объекта или области будет определяться исходя прежде всего из мнения соответствующего коренного народа, и будет защищаться любая чувствительная информация культурного свойства, разглашаемая в ходе применения законодательства.

37. Переходя к проблеме гибели аборигенов в ходе пребывания под стражей (вопрос 13), он говорит, что королевская комиссия, назначенная в 1987 году для расследования высокого уровня таких смертей, пришла к выводу, что шансов умереть под стражей у коренных жителей не больше, чем у некоренных жителей, но на первых приходится гораздо большая доля тюремного контингента, чем это было бы оправданно исходя из их численности в составе всего населения. Комиссия вынесла 339 рекомендаций, призванных повысить безопасность в ходе пребывания под стражей, выволить людей из системы уголовного правосудия, улучшить их опыт в связи с системой уголовного правосудия и сократить социально-экономическую ущемленность, что зачастую играет свою роль в их тюремном заключении. Выводы комиссии способствовали решению Австралии присоединиться к Факультативному протоколу к Пакту и к Конвенции против пыток. Федеральное правительство ассигновало сумму в размере 400 млн. австр. долл. на осуществление рекомендаций в период 1992 – 1997 годов.

38. В русле саммита представителей коренных народов и министерского саммита штаты Западная Австралия и Виктория выдвинули новые стратегии в отношении правосудия применительно к аборигенам. Все юрисдикции по всей Австралии ввели программы, призванные снизить преступность среди молодежи и высокие уровни насилия в аборигенных общинах, а также улучшить обращение с людьми, содержащимися под

стражей, за счет повышения безопасности, выявления заключенных, подверженных риску, и предоставления лучшей подготовки сотрудникам, ведающим содержанием под стражей. Изыскиваются адаптированные в культурном отношении альтернативы тюремному заключению, включая наказание старейшинами общин; вводятся и другие меры, такие как общинные ночные патрули и безопасные приюты для лиц, находящихся в состоянии опьянения. В предыдущем десятилетии более чем вдвое увеличилось федеральное финансирование на оказание услуг аборигенам в сфере правовой помощи.

39. Правительственные меры дают положительный эффект. Хотя в 1990-х годах увеличилось абсолютное число коренных жителей, находящихся в тюрьмах, они уже не представлены в тюрьмах так чрезмерно, ибо возросла общая численность коренного населения. У аборигенных заключенных не больше шансов умереть в заключении, чем у неаборигенных заключенных. Исследование, проведенное Австралийским институтом криминологии, показывает, что коренные жители получают более короткие приговоры, чем неаборигенные жители, почти по всем категориям преступлений. Федеральное правительство занимается устранением социально-экономических причин преступности за счет программы на сумму 2,3 млрд. австр. долл. в сфере жилья, медицинского обслуживания, образования и занятости.

40. Г-жа ЛЕОН (Австралия), высказываясь относительно гендерного равенства (пункт 9), говорит, что дискриминация по признаку пола является незаконной во всех штатах и территориях. Имеются в наличии гражданско-правовые средства защиты, включая возмещение ущерба, предписание не повторять дискриминацию и совершить действия по заглаживанию вреда. Комиссия по правовой реформе опубликовала в 1994 году доклад "Равенство перед законом", и правительство осуществило многие из его рекомендаций, включая сеть женских юридических услуг, которая предоставляет юридические консультации и представительство в суде, а где необходимо, и прибегает к другим службам. Правительство финансирует специальные услуги по правовой помощи для аборигенов и жителей островов Торресова пролива и женщин в отдаленной сельской местности. Рекомендации Комиссии по вопросам насилия в отношении женщин включены в закон о семье (с поправками) 1995 года.

41. Принимаются меры по укреплению закона о дискриминации по признаку пола, включая положения о косвенной дискриминации и дискриминации по причине беременности. Более дешевый и более доступный механизм для разбирательства по делам в сфере гражданского и семейного права, включая дискриминацию, будет обеспечивать новая Федеральная магистратская служба.

42. Комитет запрашивал статистику о положении женщин в австралийском обществе (вопрос 10). Она представит секретариату письменную статистику, составленную

Австралийским бюро по положению женщин, которая охватывает занятость женщин в составе рабочей силы в целом, в сфере управления, государственной службы, политики и высшего образования. Статистика также приводит сведения по аборигенным и сельским женщинам.

43. Доля женщин в составе рабочей силе достигла рекордных 54,9 процента. С 1996 года удвоилось число женщин в составе советов директоров частных компаний. На женщин приходится почти 50 процентов государственных служащих (в том числе в предыдущие 12 месяцев – одна треть абитуриентов на предмет подготовки на руководящие должности), одна четверть представителей в федеральном парламенте и более половины университетского студенческого контингента.

44. Г-н ван БЁРДЕН (Австралия), отвечая на вопрос 11, говорит, что его правительству не известно о каких-либо официальных докладах со ссылкой на расу как на определяющий фактор в плане тюремного заключения и приговора в отношении несовершеннолетних: австралийские законы применяются к каждому вне зависимости от расы. Тем не менее его правительство признает, что чрезмерная представленность несовершеннолетних аборигенов в центрах заключения обусловлена в значительной мере такими факторами, как бедность, отсутствие образования, слабое здоровье и неадекватное жилье. Чтобы устранить такие нужды, был введен целый ряд мер, включая программы по предупреждению преступности, службы поддержки до и после задержания и консультирование и посредничество с целью помочь снизить уровни насилия в аборигенных общинах.

45. Г-жа ЛЕОН (Австралия) в ответ на вопрос 12 говорит, что законы об обязательном приговоре устанавливают минимальные приговоры в виде лишения свободы за некоторые преступления. В определенных обстоятельствах несовершеннолетние, которые совершили второе или третье имущественное правонарушение в Северной Территории, могут получить минимальный приговор сроком на 28 дней, а те, кто совершил вторую или третью бытовую кражу со взломом в Западной Австралии подлежат минимальному приговору сроком на один год тюремного заключения. В австралийской федеральной системе за осуществление уголовного права отвечают преимущественно штаты и территории, и правительство признает компетенцию этих двух штатов вводить обязательные приговоры в качестве средства борьбы с рецидивом. Тем не менее правительство стремится обеспечить, чтобы эффект таких законов для несовершеннолетних правонарушителей смягчался федеральными программами по предоставлению им поддержки, обучения и реабилитации. В апреле премьер-министр и главный министр Северной Территории выпустили совместное заявление, намечающее ряд широких инициатив, призванных предотвратить попадание молодых людей в систему уголовного правосудия. Впоследствии Северная Территория ввела законодательство,

повышающее минимальный возраст для взрослых правонарушителей с 17 до 18 лет, и были введены совместно финансируемые аборигенные разъяснительные механизмы. Федеральное правительство и правительство Северной Территории в настоящее время ведут окончательную доводку соглашения, по которому первое будет выделять по 5 млн. австр. долл. в год на ряд отвлекающих досуговых программ для несовершеннолетних в Северной Территории.

46. Она подчеркивает, что законы об обязательном вынесении приговоров в Северной Территории и Западной Австралии предназначены для общего применения; вероятно, всякий несоразмерный эффект на аборигенных несовершеннолетних отражает перепредставленность коренных жителей в системе уголовного правосудия в целом. Финансирование, выделяемое федеральным правительством на программы, которые она упоминала, носят дополняющий характер по отношению к тому, что выделяется на другие аборигенные программы, призванные устранить различные социально-экономические ущемления, от которых страдает коренное сообщество.

47. Что касается совместимости обязательного вынесения приговоров в отношении несовершеннолетних со статьей 14 Пакта, то она говорит, что эта статья касается главным образом судебного процесса до осуждения или оправдания, а не до вынесения приговора. Тем не менее на всех уровнях управления прилагаются настойчивые усилия с целью обеспечить справедливость судебных систем и рациональность судебного разбирательства. Вынесение обязательных приговоров по делам несовершеннолетних не влияет на право человека, чтобы его осуждение и приговор были рассмотрены вышестоящим судом в соответствии со статьей 14 (5). Кроме того, законы об обязательном задержании не сопряжены с дискриминацией по отношению к любой группе людей, как это имело бы отношение к статьям 24 и 26 Пакта. В соответствии с подходом к дискриминации, принятым Комитетом, обязательное вынесение приговора в отношении несовершеннолетних производится и формулируется безотносительно к расе. Соответственно, законодательство, действующее в Северной Территории и Западной Австралии, не может расцениваться как дискриминационное. Кроме того, недавнее сенатское расследование по законопроекту об обязательном вынесении приговоров правонарушителям в сфере прав человека установило, что статистика не подкрепляет утверждений о том, что законы об обязательном вынесении приговоров в отношении несовершеннолетних является главной причиной высокого уровня инкарцерации коренных жителей.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит австралийскую делегацию и приглашает членов Комитета задавать дальнейшие вопросы.

49. Г-н КРЕЦМЕР говорит, что его вопросы касаются дел в связи со статусом в Австралии прав по Пакту. В этом отношении, как он уверен, делегация согласится, что австралийская декларация об осуществлении Пакта в федеративном государстве никоим образом не затрагивает полное исполнение австралийских обязательств по Пакту.

50. Хотя Австралия остается одной из немногих стран, которые не инкорпорировали в свою Конституцию официальный и всеобъемлющий билль о правах, он признает, что она и не обязана делать это по Пакту. Вместе с тем, выслушав делегацию и прочитав соответствующие доклады, он все же не вполне убежден, что Австралия выполняет свои обязательства по статье 2 (1), (2) и (3) а) и по статье 3.

51. Был выдвинут аргумент, что в системе общего права основные права носят остаточный характер в том смысле, что они существуют лишь в той мере, в какой они ограничены законодательством, и поэтому в отсутствие законодательства, ограничивающего эти права, их защита обеспечена. На его взгляд, такое определение может относиться только к свободам, которые государство-участник явно не может нарушить, если только оно не уполномочено на это своим законодательством. Большое число дел в Австралии демонстрирует, что в отличие от защиты свобод закон не дает защиты позитивных прав. Даже ответы, только что представленные делегацией, показывают, что лицо, подвергнутое обязательному вынесению приговора, не имеет возможности прибегнуть к внутренним средствам правовой защиты, если оно считает, что нарушены его права по Пакту. Тут возможно только вмешательство и посредничество на уровне государства или правительства.

52. Что касается мнения делегации, будто обязательное вынесение приговора не нарушает статей Пакта, то, как он напоминает, недавний сенатский комитет выразил иную точку зрения. Кроме того, недавнее сообщение, представленное Комитету по правам человека, касается индивида, который утверждает, что государством-участником не уважаются его права по статье 10. Сделав заключение в пользу истца, судья оказался не в состоянии применить средство правовой защиты, ибо австралийское законодательство не предусматривает такого права.

53. В русле решений, вынесенных в других странах общего права, австралийский Высокий суд по делу, доведенному недавно до сведения Комитета, постановил, что при принятии административных решений, чиновники должны принимать в расчет обязательства Австралии по международным правозащитным договорам, которые она подписала и ратифицировала. Это совместимо с австралийской конституционной структурой, по которой исполнительная ветвь ратифицирует договоры от имени государства-участника; ну а поскольку должностные лица принадлежат к исполнительной власти, то, как представляется, нет и причин для того, чтобы они не были связаны

решением исполнительной власти. К сожалению, до сведения Комитета также дошло, что федеральное правительство намерено разработать законопроект, призванный преодолеть прецедент, установленный подобным решением. И он хотел бы, чтобы делегация уточнила ситуацию.

54. Наконец, он выражает разочарование в связи с тем, что, инкорпорируя Пакт в качестве основы для юрисдикции КПЧРВ, австралийское правительство не предприняло дальнейших шагов, требуемых для того, чтобы позволить Комиссии применять средства правовой защиты в интересах индивидуальных заявителей.

55. Г-н ЛАЛЛАХ говорит, что он полностью поддерживает комментарии предыдущего оратора относительно австралийских обязательств по статьям 2 (1) и 15 Пакта. Он не видит причин для того, чтобы правительство не упорствовало в своих усилиях по преодолению трудностей, испытываемых федеральным государством в стремлении принять законодательство, которое вводило бы в действие положения Пакта. Поскольку правительство приняло ответственность за осуществление универсальных правозащитных стандартов, не может быть никаких оправданий для того, чтобы предоставлять отдельным штатам распоряжаться ими по своему усмотрению.

56. К сожалению, судьи не имеют права голоса при формулировании требуемого законодательства, хотя Австралия приняла компетенцию Комитета по Факультативному протоколу. Комитет весьма оценил бы возможность побольше узнать об австралийском судебном мышлении относительно приложения универсальных норм Пакта к реальности. В свою очередь, австралийские судьи лишены возможности применять принципы Пакта по стоящим перед ними делам. По сути дела, Австралия была предоставлена юрисдикции Комитета.

57. Хотя он приветствует антидискриминационное законодательство, которое было введено с представления первого австралийского доклада, юриспруденция Комитета по статье 26 ясно показывает, что недискриминация не есть то же самое, что и позитивное равенство в обращении, когда дело доходит до осуществления законодательства и актов исполнительной власти и применения судебных постановлений. В этом состоят центральные заботы Пакта, и они могут быть эффективно урегулированы только за счет свода руководящего законодательства, которое применялось бы во всех государствах к судебным органам каждого звена.

58. На его взгляд, ни одна из упомянутых делегацией конкретных мер в расчете на аборигенов и близко не подходит к реализации прав, предусмотренных в статье 27 Пакта в сочетании с другими статьями. Статья 27 гарантирует коренным народам дополнительные права в порядке уважения их культуры, религии и языка.

И федеральному правительству уже давно пора ввести законодательство, с тем чтобы обеспечивать эти права и предоставлять эффективные внутренние средства правовой защиты.

59. Австралийский метод осуществления прав по Пакту представляет собой весьма неудовлетворительную пестроту законодательства, тогда как Конституция защищает лишь определенные права. Он повторяет мнение Комитета, что конституционная поправка является самым эффективным способом конкретизировать права человека и те ограничения, которые могут быть установлены по отношению к ним.

60. Он просит делегацию подтвердить, правда ли, что в Австралии было придана законодательная сила определенным положениям Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Если да, то как обстоит дело с другими правозащитными инструментами, и почему имеет место такое сопротивление в отношении Пакта?

61. Г-н ШЕЙНИН говорит, что запоздалость и сам объем материала, предоставленного Австралией, не дают Комитету возможности разобрать иные вопросы, кроме тех, которые являются предметом экстренной озабоченности. Соответственно, он ограничит свои комментарии и вопросы ситуацией коренного народа Австралии. В этом отношении он изберет в качестве фона для своих комментариев недопредставленность аборигенов в гражданском обществе, что является предметом вопроса 5 из перечня вопросов. Трагично, что в стране со столь большими людскими и природными ресурсами коренное население страдает от таких уровней отчуждения, отторжения и маргинализации. Как государство – участник Пакта, Австралия обязана прилагать всеяческие усилия к тому, чтобы преодолеть колоссальные различия в статусе между своими коренными и другими гражданами.

62. С учетом подобной ситуации трагедию вдвойне усугубляет изъятие аборигенных детей из их семей (вопрос 6). Согласно информации, полученной Комитетом, такие дети с большей вероятностью подвержены аресту и тюремному заключению, психическому надлому и слабому здоровью и имеют меньше шансов получить трудоустройство и завязать устойчивые отношения. Более того, они также имеют больше шансов на то, что и у них, в свою очередь, будут изъяты их собственные дети. Если подобные утверждения верны, то прежняя ассимиляторская политика, по которой производилось изъятие аборигенных детей из их семей, потерпела жалкий крах.

63. Смежная озабоченность заключается в том, что во внутреннем контексте в связи с изъятием аборигенных детей был упомянут геноцид. Хотя реализация Конвенции о предотвращении и наказании преступления геноцида не является заботой Комитета,

статья 15 (2) Пакта имеет косвенное положение в отношении уголовных законов, которые в случае геноцида должны применяться ретроактивно. Он не хочет сказать, что изъятие аборигенных детей равнозначно геноциду; как уже говорили и другие, политика, о которой идет речь, имела ассимиляторскую и патерналистскую природу. Скорее, его намерение состоит в том, чтобы подчеркнуть, что раны еще глубоки и что государству-участнику нужно сделать еще много, чтобы дать компенсацию индивидам и общинам, которые пострадали от соответствующей политики. И он хотел бы получить от делегации больше информации о таких мерах.

64. Переходя к вопросам 11 – 13 перечня вопросов, он говорит, что, на его взгляд, делегация несколько легко проскользнула по вопросу 11. Имеет ведь место определенная дискриминация не только в том, что коренные жители имеют больше шансов столкнуться с задержанием, но и в том, что они имеют больше шансов стать подозреваемыми или обвиняемыми в совершении преступлений, которые были увязаны с режимами вынесения обязательных приговоров. Поэтому этот вопрос требует более детального ответа. Королевская комиссия по расследованию случаев гибели аборигенов в ходе пребывания под стражей рекомендовала свести к минимуму задержание аборигенов, ну а введение обязательного задержания как раз за те преступления, за которые у них имеется больше шансов подвергнуться осуждению, как представляется, прямо противоречит такой рекомендации. И он хотел бы знать, намерено ли государство-участник ввести альтернативные формы наказания.

65. Что касается вопросов 7 и 8, то, хотя информация, представленная в докладе, носит ценный характер, он полагает, что подход к проблеме прав человека по статье 27 исключительно в ракурсе законодательства об исконном правовом титуле несколько сбивает с толку, ибо разрешение проблем, связанных с исконным правовым титулом, может занять десятилетия. Ему хотелось бы получить больше информации о фактической ситуации и о том, какие шаги предпринимаются, чтобы обеспечить устойчивость культуры и уклада жизни аборигенных общин. Как заявила делегация, Австралия не может повернуть время вспять. Хотя в одном смысле это верно, это не верно в том смысле, что это предполагает, будто аборигенные культуры будут неизбежно ассимилироваться с моделью быта, которая носит сугубо европейский характер. Так что можно сказать, что есть необходимость повернуть время вспять, с тем чтобы посмотреть, что тут можно сделать, дабы обеспечить устойчивость традиционных форм аборигенной хозяйственной и культурной жизни.

66. Со ссылкой на вопрос 8 он выражает озабоченность в связи с сообщениями о том, что из сферы защиты выведены два объекта, имеющих особую значимость для аборигенного населения. Зачастую бывает трудно провести разграничение между объектами религиозной и исторической значимости и объектами, имеющими

кардинальное значение для аборигенной экономики, ибо нередко и то и другое переплетается. Как он напоминает, в 1996 году г-жа Эватт подготовила доклад с рекомендациями обширных реформ с целью улучшить защиту таких объектов, и ее рекомендации снискали себе широкую поддержку. Между тем законодательство, внесенное впоследствии правительством, не было основано на этих рекомендациях, а в какой-то мере и шло вразрез с ним. Как заявила делегация, должен быть внесен новый закон на этот счет, и он был бы признателен, если бы удалось получить больше информации в этом отношении.

67. Наконец, в отношении вопроса 4 он отмечает, что делегация не выразила большой поддержки по отношению к идее о том, что ситуацию коренных народов следует рассматривать в качестве проблемы по статье 1 Пакта. Там, где речь шла о коренных народах, Комитет много раз трактовал проблемы по статье 1 вместе с проблемами по статье 27. Его прецедентное право неоднократно подчеркивало, что для соблюдения государствами-участниками статьи 27 существенно важно, чтобы они обеспечивали устойчивость уклада жизни коренных народов, а также обеспечили их эффективное участие. Он бы предположил, что укрепление защиты коренных народов по статье 1 придаст глубину и предметность осуществлению Австралией других положений Пакта.

68. Г-н ХЕНКИН, ссылаясь на вопросы 1 – 3, говорит, что ему тоже трудно понять, почему Австралия не может инкорпорировать Пакт в свое внутреннее право. Делегация признает, что правительство несет ответственность за соблюдение Пакта, включая соблюдение по вопросам, которые в отсутствие того или иного договора могут входить в ведение федеральных штатов. Как ему представляется, федеральный статут должен быть в состоянии требовать соблюдения всеми федеральными штатами всех положений Пакта и в отсутствие такого соблюдения предусматривать федеральное правоприменение. Соединенные Штаты, которые тоже имеют федеральную систему, сумели найти способы убедить штаты проводить национальную политику. И он хотел бы знать, какие шаги предпринимаются в Австралии, чтобы исправить ситуацию.

69. По проблеме геноцида он отмечает, что, как постановил австралийский суд, по австралийскому законодательству не существует преступления геноцида. Подразумевает ли это, что преступление, которое подпадает под квалификацию геноцида по Конвенции о геноциде, которую Австралия ратифицировала, не рассматривается в качестве нарушения австралийского закона?

70. Было сообщено, что правительство Австралии имеет оговорки в отношении ценности работы органов Организации Объединенных Наций по правозащитным договорам. Он бы предположил, что Австралии следует рассматривать работу Комитета как способ помочь ей в соблюдении обязательств, которые она сама же добровольно

приняла на себя. Эта работа, естественно, требует сотрудничества Австралии с Комитетом в отношении ее докладов и в отношении ее отклика на соображения Комитета.

71. Г-жа ГАЙТАН ДЕ ПОМБО говорит, что устное выступление было весьма полезно в качестве дополнения к массе информации, представленной в докладе. И теперь уже заложены прочные основы для конструктивного диалога с Австралией как на текущей сессии, так и по случаю презентации будущих докладов. Ее очень уж сильно беспокоит, что не принимается никаких мер по инкорпорации Пакта в национальное право, применимое на всей территории, как предусмотрено в статье 50. И ей хотелось бы знать, предпринимаются ли какие-то шаги к тому, чтобы наладить процесс консультаций с соответствующими штатами, с тем чтобы облегчить введение необходимого законодательства.

72. Она рада слышать, что сейчас коренные народы пользуются бóльшим доступом к публичным услугам и, в частности, что упали уровни младенческой смертности. Тем не менее трудно принять, что в начале нового тысячелетия в такой состоятельной стране, как Австралия, коренные народы все еще страдают от дискриминации. Созданы ли какие-либо программы для аборигенов в сельской местности, и в частности для женщин, и как они осуществляются? Что касается вопроса 8, то приняты ли какие-то конкретные меры с целью обеспечить, чтобы дети обучались на своем родном языке, ибо язык является залогом культурной самобытности? Наконец, что касается вопроса 3, то было заявлено, что аборигенные заключенные отнесены к категории контингента "высокого риска". Кто отвечает за проведение такой оценки? Какие критерии тут используются? И играет ли в этом деле какую-то роль Красный Крест?

73. Г-н АНДО, приветствуя делегацию, выражает сожаление в связи с длительной просрочкой с представлением третьего и четвертого периодических докладов Австралии. Что касается прошлой политики Австралии в отношении аборигенов, то он поддерживает озабоченность г-на Шейнина относительно долгосрочных последствий изъятия детей у их родителей. Эти последствия равноценны нарушениям статьи 6 (право на жизнь), статьи 9 (право на личную неприкосновенность), статьи 17 (право на частную жизнь) и статьи 24 (право ребенка на защиту), не говоря уж о статье 27. Он был бы признателен, если бы делегация смогла пролить свет на этот вопрос.

74. По вопросу об инкорпорации Пакта в австралийское внутреннее право он напоминает, что 12 годами ранее, по случаю представления второго периодического доклада Австралии, делегация заявила, что недавно Верховный суд постановил, что полномочия федерального правительства по внешним делам могут быть сопряжены с осуществлением обязательств по международным договорам. Так что федеральное

правительство может осуществлять полномочия, которые были традиционно зарезервированы за федеральными штатами. Вместе с тем делегация далее сказала, что имеется оппозиция инкорпорации билля о правах в национальное внутренне право, поскольку всеобщее и равное избирательное право "поставило бы под угрозу само существование правительств подобных государств". Предприняты ли с тех пор какие-либо дальнейшие усилия, чтобы преодолеть это, казалось бы, непреодолимое препятствие?

75. Г-н АМОП благодарит делегацию за замечательный доклад. Делегация говорила об аборигенах как об ущемленном контингенте, но, на его взгляд, их было бы лучше всего квалифицировать в качестве непонятых или недостаточно понятых. С одной стороны, власти пытаются учитывать специфические особенности аборигенов, а с другой – пытаются втиснуть их в чужеродный шаблон, который основан не на общинных этосах, а на индивидуальных этосах. Восприятие земли в австралийском праве основано на понятии индивидуальной собственности, тогда как у аборигенов земля воспринимается как нечто большее, чем просто хозяйственная ценность. Например, сбережение секретов священных объектов возложено исключительно на женщин: а то обстоятельство, что австралийские власти возлагают ответственность за управление этими объектами на мужчину являет собой доказательство глубокого недопонимания.

76. Что касается наследия аборигенов, то в настоящее время в музеях Лондона содержится много предметов религиозной значимости. Увенчались ли успехом дискуссии с властями Соединенного Королевства, с тем чтобы заручиться возвращением некоторых из этих предметов? И наконец, применяется ли того или иного рода политика позитивных действий в отношении трудоустройства аборигенов?

77. Г-н КРЕТЦМЕР, Г-н ЛАЛЛАХ, Г-н ШЕЙНИН, Г-н ХЕНКИН, Г-жа ГАЙТАН ДЕ ПОМБО и Г-н АМОП солидаризируются с Председателем в изъявлении дани уважения Г-же ЭВАТТ за ее вклад в работу Комитета.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.